**F.E Newsletter 農友夭地** 

#### A Newsletter For The Livestock & Pet Industries

Vol. 03/2015

PP11076/10/2012 (030938)

2016

远东联营有限公司 F.E VENTURE SDN. BHD. (Co No. 194120-U)

Lot 3 & 5 Jalan PJS 11/8 Bandar Sunway 46150 Petaling Jaya Selangor Darul Ehsan Malaysia

> Telephone: (03) 5633 3493 (03) 5632 3422

Facsimile (03) 5634 9691 (03) 5632 3410

Email: info@feventure.com www.feventure.com

## EDITORIAL COMMITTEE 編輯委員

James Ong / 王觿淙 Jolene Poo EL Ong

Ray Tan

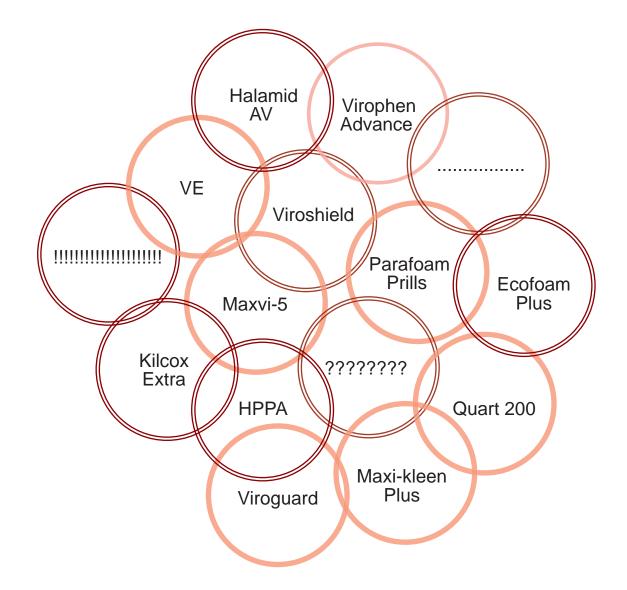
Vania Kiu

FF Wong



F.E Venture wishes you a Happy & Prosperous Chinese New Year **Too Many Choices of Disinfectant?** 

太多消毒剂的选择?



## We help you choose with this simple to follow tips.

我们提供一些提示让你轻松的选择:





#### **Maxikleen Plus**

A broad spectrum synthetic phenol blend disinfectant. Especially effective in heavy duty disinfection such as tire dips and foot dips. Maxikleen Plus is also suitable for wood material (slatted floor) and earthen flooring which can be difficult to clean.

#heavyduty #tiredips #footdips #woodflooring
#earthenflooring

是一种广效性的合成苯酚消毒剂。特别有效于重型消 毒如轮胎和脚部浸洗。也适合用在予难以清洗的木板 (板条屋寮)和地下寮。

#重型消毒 #浸洗轮胎 #板条屋寮 #地下寮



#### **Paraform Prills**

VIROPHEN

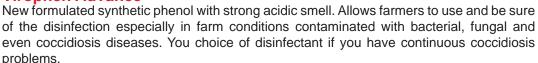
1 4 1 1

Kilco

The safe and cheaper alternative to Potassium Permanganate and Formalin for use in Hatchery and Closed house fumigation. Paraformaldehyde prills can effectively eliminate bacteria, fungus and virus and it is the crucial last step in keeping the closed house free of pathogen before day old chicks enter into a premise. #safe #save #fumigation

一个安全又便宜的高锰酸钾和福尔马林替代品,使用 熏蒸法来消毒孵化场和封闭式寮房。多聚甲醛小球能 有效地消除细菌,真菌和病毒,这是保持封闭式寮房 在进小鸡前没有病原体存在的最后一步关键。 #安全 #节省 #熏蒸

### Virophen Advance



#### #bactiproblem # fungalproblem #cocciproblem

具有酸性气味很强的新配方合成苯酚。农民可用来以确保农场消毒,特别是农场有被感染细菌,真菌,甚至是球虫疾病。如果你农场有球虫疾病持续的问题,这是你可选择的 消毒剂。

#细菌问题 # 真菌问题 #球皮问题





### Halamid<sup>®</sup>-AV

a.k.a Universal disinfectant as its diverse application areas including in poultry farms and aquaculture. Halamid<sup>®</sup> AV can be applied in all areas in the farm, from aerial spraying, wheel and foot dips, vehicle disinfection, water system sanitization, for building terminal disinfections, fogging, and egg disinfection. Halamid® AV is known to be mild yet effective against farm pathogen especially IB, ND and Salmonella.

#Universal #mild #effective

又名通用消毒剂在不同的应用领域,包括家禽养殖场和水产养殖。Halamid<sup>®</sup> AV 可用在农场各方面,从细微喷雾,车轮和脚部浸洗,交通工具消毒,水源系统净化,屋寮终端消毒,雾化和种蛋消毒。Halamid<sup>®</sup> AV 是温和但有效地针对农场病原体尤其是传染性支气管炎 (IB) ,鸡新城疫(ND)和沙门氏菌的消毒剂。

#通用 #温和 #有效 #重型消毒 #浸洗轮胎 #板条屋寮 #地下寮



#### Virucidal Extra

Effective yet stable disinfectant for use in farms, especially when you have viral disease challenges. Extremely effective when used to as aerial spray disinfectant in poultry houses with ND, IBD and IB challenges. It actually control the spreading to other poultry houses! One of our star product.

#ND, IB, IBD challenge

有效而稳定的农场消毒剂,特别是当农场有病毒的挑战。当禽舍有鸡新城疫,传染性法氏囊病和传染性支 气管炎的挑战,使用细微喷雾此消毒剂就非常有效地 对抗这些病毒。它实际上控制病毒蔓延到其它禽舍! 我们公司其中一个特销的产品。

#鸡新城疫,传染性支气管炎,传染性法氏囊病挑战

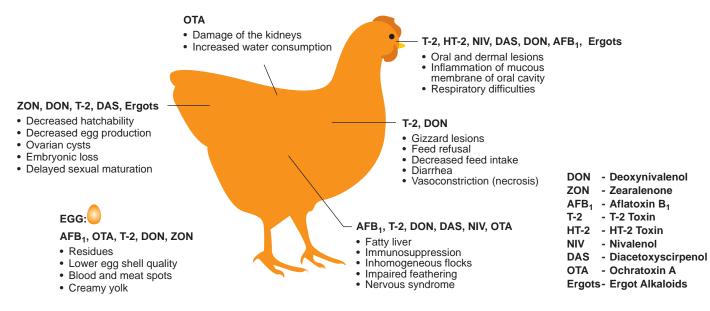
## A better year ahead, AviCare<sup>™</sup> protects your flock from common farm problem 未来更好的一年, AviCare<sup>™</sup> 保护你的家禽远离病菌!!!

Mycotoxin 霉菌毒素 performance, reproductive, health and immunity problems. We don't know when and how much these mycotoxin could impair the birds health! 霉菌毒素问题一直是今年的热议话题,也因为这个问题许多农民已经吃了不少苦 头。全世界生产的饲料里多过25%被霉菌毒素污染。有超过400种的霉菌毒素被 鉴定造成了严重问题,包括减少採食量,生长能力,繁殖力,健康和免疫力问题。 我们不知道这些霉菌毒素会在什么时候损害鸡禽的健康或者对它们的健康伤害有 多严重。

This year, mycotoxin problem have been a hot topic, and many farmers have suffered a lot from this problem. More than 25% of the grain produced worldwide is contaminated with mycotoxins. There are more than 400 types of mycotoxin identified, causing a serious range of problems including reduction in feed intake, growth

AviCare<sup>™</sup> is a liquid product containing "nutrilites" with yeast cells component and organic acids. Apart from that, the adverse effects from the mycotoxin in feed, could be alleviated by daily dose of AviCare<sup>™</sup>. The anti-oxidative properties could reduce the liver damages, whilst the palatable acidic solution could stimulate eating. AviCare<sup>™</sup>是含有"营养素"的酵母细胞成分和有机酸溶液产品。霉菌毒素在饲料中的不利影响,可以通过每

AVICare™走含有"营养索"的酵母细胞成分和有机酸溶液产品。每周每索在饲料中的不利影响,可以通过每日投饮AviCare™来缓解。抗氧化性可以减少对肝脏的损害,而适口性佳的酸性溶液也能刺激鸡禽进食。



## Infectious Bursal Disease 传染性法氏囊病

IBD problem is another topic of concern in some broiler farms. In most cases, farmers observe pasty vent with plenty of urates, from age 3 weeks old. Birds are also found to be anorexic and depressed. The birds will appear ruffled feather, especially at the neck and head region.

传染性法氏囊病也是一些肉鸡农场关心的话题。在大多数的病例,农友在饲养的3周龄开始察觉到鸡只的肛 门有着大量的尿酸盐导致粪便粘状。鸡只开始厌食和郁闷。鸡只会出现羽毛竖起,尤其是在颈部和头部的位 置。



During post mortem, muscle hemorrhage, could appear in the pectoral, abdominal and thigh muscles. The bursa will be affected; oedematous, hemorrhage or atrophied depending on the stages. The kidneys are swollen, sometime with severe urates infiltration, often confused with nephropathogenic IB.

Subsequent to IBD disease, various secondary infections such as E.coli, salmonella, ND, IB etc could take place. 解剖时发现胸部,腹部和大腿肌肉出血。法氏囊将受到影响; 水肿,出血或萎缩,这取决于其病发的阶段。 肾脏肿大,有时也有严重尿酸的渗透,会被误解诊断为肾型传染性支气管炎。

继而传染性法氏囊病,各种的二度感染也会陆续而来,如大肠杆菌,沙门氏菌,鸡新城疫,传染性支气管炎 等。

Questions we ask ourselves?? "What is the effective prevention of IBD then?" "Shall I proceed for hatchery vaccination and let the trained hatchery staff to handle the vaccination procedure? " "Shall I do farm vaccination myself as I want to

monitor the vaccination process that could severely impair my farm performance?"

There is no answer to the above questions, as both also works well, provided the condition below:

- 1.Protect the chickens by vaccination before contamination by the IBD field virus
- 2. Vaccination is not neutralized by maternal antibodies 3. Vaccine replicate faster than the IBD field strain

我们常问的问题??

"怎么样才是有效预防鸡传染性法氏囊病呢?" "我应该继续在孵化场进行接种疫苗并让训练有 素的孵化场工作人员来处理接种疫苗程序 吗?"

"还是我该在自己农场进行接种疫苗,因为我要 监控疫苗接种的过程,因为疫苗接种会严重影响 农场的表现?"

上述的问题都没有一个答案,因为这两个方法在 某条件下也是行之有效的,条件如下:

1.保护鸡只在还未感染传染性法氏囊病之前注 射疫苗。

2.疫苗注射不被母源抗体中和。

疫苗复制的速度比野菌传染的更快。

<b>Too Early Vaccination</b>	<b>Optimal Time of Vaccination</b>	<b>Too Late Vaccination</b>
过早进行接种疫苗	疫苗接种的最佳时间	过迟进行接种疫苗
Vaccine neutralization by maternal antibodies 疫苗被母源抗体中和	Successful protection 成功的保障	Risk of infections by IBD strain 感染传染性法氏囊病的风险

"Apart from the proper vaccination procedures, what else could I do?"

The vaccination procedures, post some sort of stress, regardless either farm or hatchery vaccination. Hence, I would like to use some nutritional products to reduce the vaccinal adverse effects.

One of the products of choice is AviCare<sup>TM</sup>, a revolutionary yeast fermentation product, which acts to improve immunity, balance the gut bacterial flora balance and increase the gut absorption surfaces.

AviCare<sup>TM</sup>, not only reduce vaccination stress, it could improve the immune balance and hence a better protection of birds.

In year 2015, devastating mycotoxin and IBD problems have post severe problems to farmers, and AviCare<sup>™</sup>, have helped them. Of course, intervention at the feed mill for the mycotoxin problem and adjustment of vaccination program are the main concerns. Additionally, work closely with field veterinarian and use AviCare<sup>TM</sup>, as a risk management tool could help you in the year 2016.

"除了适当的疫苗接种程序,还有什么是可以办的?"

无论是在农场或孵化场进行疫苗注射,这可会对鸡只产生疫苗反应。因此,我想用一些 营养产品,以降低疫苗对鸡只不利的影响。

选择产品之一是AviCare<sup>TM</sup>,是一个独出心裁的酵母发酵产品,其作用是提高免疫力,平 衡肠道菌群形态并增加肠道吸收表面。

AviCare<sup>TM</sup>,不仅可以减少疫苗注射的反应,它还可以提高免疫力,从而更好地保护鸡禽。

回顾2015年,霉菌毒素的毁灭性和传染性法氏囊病的感染给了农友们严重的问题,但 AviCare<sup>TM</sup>,则帮上了忙。当然,饲料厂的霉菌毒素管理和调整疫苗注射都是主要的关注。 配合与兽医密切的协调和使用AviCare™,作为一种风险管理工具绝对可以帮助到你的农 场。



For further information, please contact us at F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 or Dr Ray Tan at 017-475 8679 有关详细的资料,请联络F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 或 Dr Ray Tan 017-475 8679

# **VAKSIMUNE IBD D**





Protect From 保护远离



Depressed, Prostration & Ruffled Feathers caused by IBD 由染传性法氏囊病引起的郁 闷,虚脱及羽毛竖立



Bursa Inflammed & Haemorrhages 法氏囊发炎和出血



Swollen Kidney with Urates Deposits caused by IBD 染传性法氏囊病造成的肾脏 肿大和有尿酸盐沉积

Vaksimune IBD D is a freeze dried formulation live IBD vaccine propagated in embryonated Specific Pathogen Free (SPF) eggs.

The characteristics of the vaccine are :

- Safe to use
- Each dose has a high titer of IBD virus ( at least 10<sup>2.1</sup> EID50/dose)
- Long Lasting stability
- Does not exhibit any undesirable side effect

Vaksimune IBD D 是用无特定病原体的含胚卵培养出来的冻干式染传性法氏囊病活性疫苗。 疫苗的特点是:

- 安全使用
- 每剂量含有很高的IBD菌值 (最少10<sup>2.1</sup> EID50/剂)
- 稳定持久
- 不会呈现任何的副作用

Each batch of the product has passed the test of safety, potency, purity, live virus content, stability, identity, moisture content and free from any other pathogenic agent for chickens. Composition (active composition) Each dose containing : -IBD LZD 228 strain a at least 10<sup>2.1</sup> EID50/dose

每批的疫苗已通过安全检验,有效性,纯度,活病毒含量,稳定性,身份,水分含量和无其他病原体传染予 鸡只的测试。 成分(活跃成分) 每剂含有: -IBD LZD 228 毒株:最少10<sup>2.1</sup> EID50/剂

Indication

Vaksimune IBD D is to immunize chickens against Infectious Bursal Disease (IBD, Gumboro). 指示

Vaksimune IBD D是给予鸡只对传染性法氏囊病的免疫。(鸡传染性法氏囊病, 甘保罗)

## Vaccination Program

LZD 228 strain is a less attenuated intermediate IBDV strain. As result of this, the virus is capable of breaking through maternal immunity at an earlier stage and will induce vaccine protection with high immunogenic against circulating field IBD virus & also against very virulent IBD virus, even in presence of high maternal derived antibodies but without causing undesirable post-vaccinal reaction.

The timing of successful IBD vaccination is correlated with the level of maternally derived antibodies (MDA), and therefore sera sample should be checked for IBD specific MAB before to decide the time of vaccination.

The IBD specific MAB level strictly correlates with the breeder vaccination program and will decrease with the age and growth of the progeny. LZD 228 strain has proven in Asia region since many years ago performed in many local field trials that capable to penetrate high MDA titer level and protect the birds from field IBD challenge at the same time does not affect the production parameters.

#### 疫苗注射计划

LZD 228 毒株是减毒性IBDV活性疫苗。也因如此,病菌可以在小鸡早期突破母体(毋源)免疫,将产生更高的 免疫原性来对抗野菌和更强的 IBD 病毒。尽管再高的母源抗体,也不会带来免疫的反应。

最佳注射 IBD 疫苗的时间与毋源抗体的水平有着密切的关系,因此在决定注射疫苗之前,应取鸡只的血清样本 来检验对抗 IBD 的毋源抗体。

对抗 IBD 的母源抗体水平和种鸡疫苗注射计划是息息相关,随着小鸡的成长年龄而减少。LZD228 菌株多年来在亚洲区域的农场临床试验已被证实有效地突破过高的母源抗体,从而保护鸡只免受IBD的挑战,同时又不影响生产率。

## Broiler vaccination program:

1st vaccination - 08 to 14 days of age 2nd vaccination - 14 to 17 days of age 1time vaccination - when MAB is uniform (CV < 50%) 2time vaccination - when MAB is not uniform (CV > 50%)

#### 肉鸡疫苗注射计划

第一次疫苗注射 - 8 至14 天数 第二次疫苗注射 - 14 至17 天数 第一次疫苗注射 - 当单克隆抗体是平均 (CV< 50%) 第二次疫苗注射 - 当单克隆抗体是不平均 (CV> 50%)

## Method of administration

Via drinking water OR Oral drops: Dissolve vaccine in 500 ml diluent & drop 0.5 ml of solution per bird. 投药法 投入饮用水 或

口服:把疫苗稀释在500毫升的溶解液,每只鸡口服0.5毫升。

#### Presentation

Styrofoam box containing 10 vials @1000 doses or 2000 doses. 包装

泡沫塑料盒含10瓶装@1000剂量或2000剂量。

#### **Precautions**

- The vaccine should be used only for healthy chickens.
- In drinking water administration the vials should be opened under water.
- In drinking water administration, water containing chlorine or disinfectant should not be used. Adding of 0.2% skim milk or 0.002% sodium thiosulphate into the water may neutralize the chloride.
- Do not expose the vaccine to high temperature or direct sunlight.
- Used the reconstituted vaccine immediately within two hours and destroy the remaining.

#### 安全措施

- •疫苗仅使用于健康的鸡只。
- •如用投入饮用水,药瓶应在水中打开。
- •如用投入饮用水,不应使用含有氯或消毒剂的水源。加入0.2%的脱脂奶或0.002%硫代硫酸钠在水可中和氯化物。
- •疫苗不要放置在高温温度或阳光直射。
- •在两小时内使用完疫苗,剩余地需立即销毁。

For further information, please contact us at F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 or Dr Ong at 012-329 1854 有关详细的资料, 请联络F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 或 Dr Ong 012-329 1854

#### Layer vaccination program: 1st vaccination - 10 to 14 days of age 2nd vaccination - 20 to 24 days of age

**蛋鸡疫苗注射计划** 第一次疫苗注射 - 10 至14 天数 第二次疫苗注射 - 20 至24 天数





page7

## Feeding the sow for optimum performance 饲养母猪以达到其最佳表现

Sow breeding performance is a big part of sow industry and it is the most important part. It will define how much one can profit in this industry. Thus managing the sows properly remains the first priority. Proper nutritional management of sows is important to maximize the number of pigs per sow per year and sow longevity.

母猪的繁殖性能在养猪业里是一个很重要的部分。它 可确定农场赚取的利润。因此,正确的管理饲养母猪 仍是首要的目标。母猪的营养管理适当是非常重要, 以便母猪可达到最高的年产量和延长其寿命。 Feeding the sows with the right nutrients is vital, nonetheless the amount fed is crucial as well. The amount of feed supplied during specific phases of gestation can positively or negatively affect a sow performance. General recommendations for feeding levels during various stages of gestation are as below:

饲养母猪适当的营养是至关重要的,当然喂饲量也是 不能被忽略。在怀孕的特定阶段饲料的供给量可以影 响母猪积极或消极两面的表现。对于一般孕怀阶段期 间饲养量的建议如下:

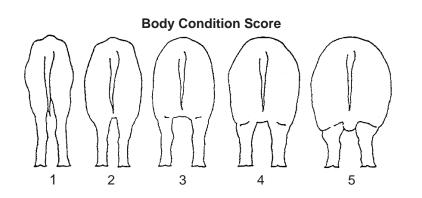
Gestation Phase Wean-Breed Breed-d 21 d 21 - d 75 d 76 - d 90 d 91 - d 115 Feeding Level Ad libitum 1.8 - 2.0 kg 1.8 - 3.6 kg (to condition) 1.8 - 2.3 kg 2.0 - 2.7 kg

怀孕期间 断奶 - 育种 育种 - 21天 21天 - 75天 76天 - 90天	饲养量 自由采食 1.8 - 2.0公斤 1.8 - 3.6公斤 (视情况) 1.8 - 2.3公斤	
91天 - 115天	2.0 - 2.7公斤	
	断奶 - 育种 育种 - 21天 21天 - 75天 76天 - 90天	断奶 - 宜种     自由采食       宵种 - 21天     1.8 - 2.0公斤       21天 - 75天     1.8 - 3.6公斤(视情况)       76天 - 90天     1.8 - 2.3公斤

Studies showed that allowing sows to feed ad libitum between weaning and breeding helps sows to recover from weight loss during lactation. It would possibly increase the ovulation rates and litter sizes. Other than that, it might shorten the rebreeding interval too. Limiting feed intake of the sows during the first three week after breeding demonstrates an increment in the survivability of the embryos.

研究显示,母猪在断奶与配种期间自由的采食饲料有助于复苏在哺乳期时的体重下跌,也可能会增加排卵 率和仔猪的产量。除此之外,它也可能会缩短重新繁 殖的周期。在育种后的前三周应限制母猪饲料摄取 量,直到胚胎显示了生长的能力。 After the first three weeks, we can start to feed the sows with the purpose of getting the sow back to or maintain the optimum body score of 3. Feed nutrients and amount at this period is also crucial to maximize the number of muscle fibers in piglets born which will define how fast and lean the pigs can grow in the futures. Between d 76 – d 90, high levels of feed should be avoided because excess energy intake has adverse impact on the secretory cell proliferation thus reduces milk production at the end.

前三个星期之后,我们就可以开始喂食母猪到或保持它 最佳的身型如图表3号。饲料的营养成分和用量在此 期间也至关重要,可以供给仔猪最多的肌纤维数量, 这可定义将来仔猪有多快速的成长。在76天到90天期 间,应避免过量的饲料,因为能量过量的摄入对分泌 细胞增殖有不利的影响,从而会降低产奶量。



During d 91 to d 115, the fetus will gain weight significantly but care should be taken not to over-feed sows. It is shown that overfeeding at this period will decrease feed intake and reproductive performance during lactation. Controlled feeding is needed to maximize feed intake and milk production.

In order for the sows to perform while being fed with the correct nutrient levels at the correct amounts, the sows requires a healthy, stable gut environment under all conditions, during every phase of production. Diamond V's unique, all-natural product technologies have multiple modes of action that promote beneficial bacteria in the gut, improve overall gut integrity, and support a balanced immune system. Healthy populations of beneficial gut bacteria help the sows to resist stress and perform better.

The prebiotic-like activity of Diamond V's product helps promote a healthy balance of bacteria in the lower gastrointestinal tract, while the antioxidant activity helps optimize immune function. Improved gastrointestinal health translates into better performing sows that are more capable of reaching their genetic potential.

在91天到115天期间,胎猪会明显地增加体重,但应注意不要过度喂养母猪。因为过量的进食将会减少在哺乳期间的采食量和繁殖性能。控制喂养是以便食物的摄取量和牛奶产量达到最高点。

为了使母猪在适当的营养水平和准确的进食量中可以表现良好,母猪在每个生产的阶段都必须有一个健康,稳定的肠胃。Diamond V 是个独特,全天然的产品,提供着多种作用方式来促进良菌,提高整体肠道的完整性,和保持一个平衡的免疫系统。良菌在肠道的健康群集有利于帮助母猪抵抗压力以便有更好的表现。

Diamond V 的产品有着益生素的功能帮助促进在胃肠道下半部的良菌健康平衡,而抗氧化活性则帮助提升免疫功能。改善肠胃的健康能使母猪有更好的表现,与发挥其基因的潜力。



Research shows that Original XPC supports improvements in:

- Litter weaning weight
- Number of piglets weaned
- Sow health and wellness
- 研究显示, XPC可帮助改进:
- •仔猪断奶后的重量
- 断奶仔猪头数
- 母猪的健康更良好

# Colimicina: Your Choice of Safe and Effective Antibiotic against Intestinal Bacterial Diseases

Colimicina:安全和有效的对抗肠道细菌性疾病的抗生素

# What is Colimicina?

Colimicina contains active ingredient is colistin and it is a bactericidal antibiotic with high spectrum activity against gram-negative bacteria, especially *Escherichia coli, Salmonella spp* and unspecific diarrhoea. Less than 1% of resistance against colistin was reported in last 15 years. Colistin also has an ability to inactivate chemically bacterial endotoxins, resulting in less endotoxin shocks. Limited intestinal absorption of colistin increases action against pathogens presents in intestinal lumen.

Colimicina的活性成分是粘菌素,它是一种杀菌抗生素,对抗 革兰氏阴性细菌,尤其是大肠杆菌,沙门氏菌属和不寻常的下 痢。在过去15年的报道指出少于1%的细菌对粘菌素有抗药 性。粘菌素还有灾活细菌内毒素的能力,从而减少内毒素性 休克。不容易被肠道吸收的粘菌素更可对抗在肠腔出现的病 原体。

# Why is Colimicina effective?

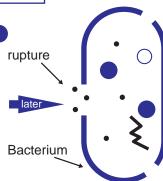
Colimicina is a bactericidal antibiotic actingon the bacterial membrane. It penetrates by interaction with phospholipids in the cell of membrane and induces permeability changes that result in cell death.

Colimicina是一个杀菌的抗生素,作用在 于细菌膜。它破坏细胞膜上的磷脂,诱 导渗透性的改变而导致细胞死亡。

Colimicina has an unusual bacterial resistance because: rupt No effect on the nucleic acids. No effect on the metabolic functions.

Colimicina有着不一样的细菌抗药性,因为:

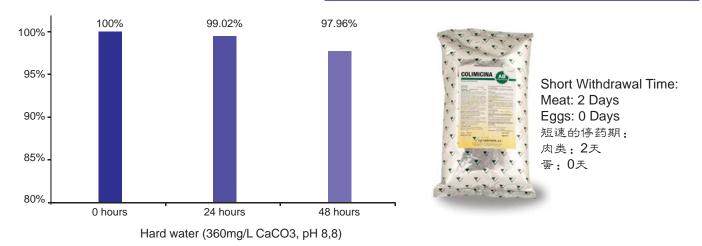
- 对核酸没有效果。
- 对代谢功能没有影响。



# Colimicina stability, tested and trusted: Colimicina的稳定性,测试和信赖:

- Good stability in drinking water.

- Excellent solubility: up to 1 kg COLIMICINA in 10 liters of drinking water in automatic medicators.
- 在投入饮用水里有良好的稳定性。
- 优异的溶解性: 高达1公斤的 COLIMICINA 可溶解在 10 公升的饮用水。



For further information, please contact us at F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 or Dr Jolene Poo at 012-455 7827. 有关详细的资料, 请联络F.E Venture Sdn Bhd 03-5633 3493 或 Dr Jolene Poo at 012-455 7827

# **Incentive Trip**

## Melbourne Incentive Trip (25-30 Nov 2015)











Italy & Switzerland Holiday (19-18 Oct 2015)



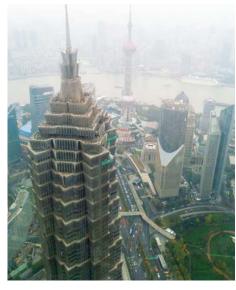


















Shanghai Incentive Trip (18-25 Nov 2015)

page1

# 2016 Chinese - Zodiac Fortune

In 2016, the Chinese rat zodiac sign should focus

on completing pending projects.

Patience is the key to the success of

your relationships, both personal and

professional. The Rat predictions 2016

show that you really need to relax as

your chi body constitution is very weak.

在2016年, 属鼠的朋友应该集中精

力在之前未完成的项目。不管是在个人

或是事业上, 耐心是你的人际关系的成

属鼠的朋友需要多休息放松,因

为你的身体体质非常弱。

In the Year of the Red Fire Monkey, the tiger will have a better idea about what they want out

of life. The Chinese 2016 horoscope asks you to train yourself to look at the

details rather than only the big picture.

在火猴年, 属老虎的朋友会有很好的

功关键。在2016年的预测里,







Orse

心思在他们想要的生活。但你不能只 有宏观的景象,细节安排才最实在。 Dragon, do not be scared of taking up challenging jobs in 2016. If you think you are capable of it, then go for it! The Dragon 2016 predictions also suggest you take help when required. After all, failures are a part

of going on to become successful. 属龙的朋友们, 在 2016 年里不要害 怕采取具有挑战性的工作。如果你认为 你有能力的话, 那么就勇往直前接受挑 战! 同时在无助时, 需接受别人的帮助。毕竟, 失败乃成功的一部分。

The Horse horoscope 2016 foretells that you will need to control your hyperactivity and put it to good use if you wish to be successful in the future. Love, dating and marriage are very high on the cards. Overall this will be an exceptional year for career and business deals. 在2016年,属马的朋友需将控制你过于 活跃的性格,并把它好好应用帮助你未 来的成功。爱情,约会和婚姻运都是非 常的畅旺。总体而言,今年将会是你 事业和生意工作优秀的一年。

Monkeys, this is your year so go for it! Everything you dream of can be achieved in this Year of the Red Fire

Monkey. This is a favorable year for new

business ventures and changing of career. If you are thinking of marriage, then this is

the right time to tie the knot.

属猴的朋友们,今年是你的本命年! 你

的一切梦想都可以在今年的火猴年来实 现。这是一个有利予新企业和职业变化的

-年。如果你正在考虑结婚,那么今年 正是一个正确的时间,永结同心。





The Dog Chinese Horoscope 2016 foretells that you will have a chance to live life the way you want. Your perseverance and dedication will be the secret to your success. Do not let fights with your spouse spoil your marriage. The 2016 Feng Shui forecasts show that career related decisions will need to be made with a calm and clear mind. 在2016年, 属狗的朋友将有机会过自己想要 的生活方式。你的毅力和奉献精神将成为你成 功的秘密。不要与配偶争执而破坏你的婚姻。 在2016 年的风水预测显示, 需要用冷静和清 醒的头脑来判断有关事业的决定。



abbie

nake

Goat

The Chinese zodiac 2016 predictions for the Ox foretell a year of major transformations in your life. The love compatibility between singles will blossom. Do not let stress lead to other illnesses. The cow sign should be careful while dealing with finances in 2016. 属牛的朋友在 2016 年预示着有重大 的变革在你的生活里。单身的你会找 到你的另一半。不要让身边的压力导 致引发其他疾病。在 2016 年里, 属 牛的朋友应小心处理在财务方面。

The Rabbits will have an emotional and financially rewarding 2016. The Chinese compatibility predictions for 2016 forecast better relations towards the end of the year. This is a good time to learn a new skill. 在2016年,属兔的朋友在情感 上和经济上都会有回报。预测今 年年底会有更好的关系。这是 个学习新技能的好时机。

The Chinese 2016 horoscope forecasts suggest that the Snakes slow down their pace in this New Year. This year might be challenging when it comes to finances and career. Love life will be confusing. But it might be satisfying with even news of pregnancy. 2016 年生肖运势的预测, 属蛇的朋友 在这个新年将放慢步伐。今年可能是 他们的财政和事业上具有挑战性的一 年。感情生活可能会有点迷茫。但是, 已婚的可能会有妊娠的好消息。

The 2016 Chinese horoscope predicts that the Goat zodiac sign will be financially and emotionally stable. Big projects will come your way and so will good income. Love and romance are high on the cards for the Goats. 2016年生肖运势的预测, 属羊的朋友 在今年的财务和情绪上都相当稳定。 会有新机会涌现, 因而财运也会来得 较顺畅。爱情运也是非常的畅旺。

The first few months of the Year of the Monkey will be extremely auspicious for the Roosters. Cut down your expenses and see how much you save. It might be a good idea to take the help of a few alternative healing techniques to reduce your stress. 属鸡的朋友在火猴年的前几个月是非常

地吉祥畅旺,亦有如鱼得水的感觉。 减少你的开支,可累积你的存款。 采取了一些不同的治疗技术,来帮助减少你的压力,这也可能是一个好主意。

The 2016 Chinese Horoscope for the Pig predicts that you will face challenges in life with optimism and independence. Your goals are very clear and you will go all out to achieve them. 在 2016 年, 属猪的朋友需用乐观 和独立的性格来面对生活的挑战。 如果你的目标是非常明确的, 那你 就全力以赴去实现这些目标吧。







Dicetak oleh Onglim Printing Enterprise (00173790-P) Kreatif oleh Butterfly Creative Design (001760057-T) Tel: 012-331 3418